

La Voz de Menorca

Número suelto . . . 10 céntimos
Número atrasado . . . 20

DIARIO REPUBLICANO

Año XX - Número 6772

Subscripción
En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00
Resto de España . . . 3'00
Extranjero, al año . . . 50'00

MAHON LUNES 28 DICIEMBRE 1925

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA.—Teléfono 160

LA ABADIA DE WESTMINSTER

POR
WASHINGTON IRVING

(Continuación)

Me paré para contemplar una tumba sobre la cual había la efígie de un caballero con armadura completa. En un brazo llevaba un gran escudo y tenía las manos cruzadas sobre el pecho en señal de súplica; el rostro aparecía casi cubierto con el morrión, y las piernas estaban cruzadas, en testimonio de haber tomado parte en el guerro en la guerra santa. Era la tumba de un cruzado, de uno de esos militares entusiastas que, de tan extraño modo, mezclaban la religión y el romance, y cuyas hazañas forman el lazo de unión entre lo real y lo ficticio, entre la historia y la fábula. Hay algo extremadamente pintoresco en las tumbas de esos aventureros decoradas como se hallan con rudas armaduras y escultura gótica. Están en armonía con las anticuadas capillas en que se encuentran, por regla general; y, al meditar sobre ellas, la imaginación no puede menos de exaltarse con las legendarias descripciones, las románticas ficciones, la caballerescas pompa y fausto a que ha acudido la poesía al cantar las guerras por el sepulcro de Cristo. Son las reliquias de tiempos enteramente pasados, de seres que ya se han borrado de nuestra memoria, de usos y costumbres con las cuales las nuestras no tienen ninguna afinidad. Son cual objetos de una tierra extraña y distante de la que no tenemos ningún conocimiento cierto, y sobre la cual nuestras concepciones son vagas e imaginarias. Hay algo de extraordinariamente solemne e imponente en esas efígies que se ven sobre las tumbas góticas, pues parece que duermen el sueño de la muerte o que dirigen al Cielo la súplica del agonizante. Producen un efecto infinitamente más profundo en mis sentimientos que las caprichosas actitudes, las pesadas concepciones y alegóricos grupos, que abundan en los monumentos modernos. Me llamó también en alto grado la atención la superioridad de muchas de las antiguas inscripciones sepulcrales. Tenían nuestros antepasados cierta manera noble de decir las cosas con sencillez; pero con cierta vanidad; y no recuerdo un epitafio que revele un sentimiento más alto del mérito de una familia y de la nobleza de su linaje, que uno dedicado a una familia ilustre en el cual se afirma que «todos los hermanos fueron valientes y todas las hermanas virtuosas».

En el crucero opuesto al Rincón de los Poetas (Poch Corner) se halla un monumento, que figura entre las obras más renombradas del arte moderno, pero que para mí es más bien horrible que sublime. Es la tumba de la señora Nightingale por Roubiliac. Dicho monumento se halla representado en el momento de abrir sus puertas de mármol para dar paso a un esqueleto que sale del fondo, y del cual cae la mortaja mientras lanza un dardo a su víctima. Esta se echa en los brazos de su espantado marido, que hace vanos y frenéticos esfuerzos para parar el golpe. Todo está ejecutado con tan terrible verdad e ingenio que nos imaginamos oír el aullido de triunfo lanzado por el espectro. Pero ¿por qué hemos de presentar la muerte con estos innecesarios terrores y rodear la tumba de los que amamos de semejantes escenas de horror? La tumba debe ofrecerse a la consideración de los vivos con todo lo que pueda inspirar ternura y veneración hacia los nuestros, o despertar en ellos sentimientos de virtud. Es el lugar, no de aversión y espanto, sino de dolor y meditación.

Mientras uno anda vagando por estas sombrías bóvedas y silenciosas naves, estudiando los hechos de los muertos, el bullicio del exterior llega de vez en cuando a nuestros oídos. Y el crujido del carruaje que pasa; el murmullo de la multitud, o quizás la lijera risa de alegría, forman un vivo contraste con la silenciosa tranquilidad que nos rodea, y el efecto que en nosotros produce oír las olas de la vida activa estrellarse contra las mismas paredes del sepulcro, es tal que penetra profundamente en el alma.

Continué recorriendo las tumbas y las capillas. El día iba declinando rápidamente; las distantes pisadas de los que transitaban por las inmediaciones de la Abadía se hacían cada vez menos frecuentes; el sol lanzaba sus últimos rayos a través de los altos ventanales, y el dulce y melancólico sonido de la campana convocaba a los fieles para la oración de la tarde, cuando ví a cierta distancia los cristos con sus blancos sobrepellices que cruzaban la nave de la iglesia y penetraban en el coro. Me hallaba entonces frente a la entrada de la capilla de Enrique Séptimo. Una serie de escalones conduce a esta, a través de un arco profundo y sombrío, pero magnífico. Grandes puertas de bronce, trica y delicadamente trabajadas, giraban pesadamente sobre sus goznes, como si sintiesen cierta repugnancia en consentir que los pies de los simples mortales penetrasen en el más grandioso de los sepulcros.

Al entrar, el ojo queda admirado de la pompa de la arquitectura y de la belleza y primor de todos los detalles esculturales. Las paredes mismas ostentan adornos de todas clases, delicadas incrustaciones y hermosos nichos, en los cuales se ven infinidad de estatuas de santos y mártires. Parece que la piedra, con el hábil toque del cincel, ha perdido su peso y densidad, ha sido suspendida a lo alto como por arte de magia, y que los trabajos esculturales del techo han sido ejecutados con la maravillosa minuciosidad y seguridad aérea de una tela de araña.

A lo largo de los lados de la capilla se hallan las altas sillas de los Caballeros del Baño, de roble, ricamente esculpidas, aunque con las grotescas decoraciones de la arquitectura gótica. En la parte superior de las sillas, y fijos en estas, se ven los yelmos y crestones de los caballeros con sus barbas y espadas, y encima de ellos, suspendidos sus estandartes, blasonados con los escudos de armas, contrastando el esplendor de oro y púrpura y carmesí, con las frías grecas grises del techo. En medio de este gran mausoleo está el sepulcro de su fundador, con su efígie, y la de su reina, tendidas sobre una suntuosa tumba, y que se halla rodeada por una alta verja de bronce soberbiamente trabajada.

Esta magnificencia; esta extraña mezcla de tumbas y trofeos; estos emblemas de orgullo y ambición, junto a recuerdos que nos enseñan el polvo y el olvido en que todo debe, más pronto o más tarde, terminar, producen cierta tristeza y horror. Nada impresiona tanto el ánimo, y produce una sensación más profunda de soledad, que pisar aquel silencioso y desierto lugar que fué en otro tiempo escena de pomposos y animados espectáculos. Al mirar alrededor y ver vacantes las sillas de los caballeros y sus escuderos; al pasar la vista por las filas de los polvorientos, pero soberbios estandartes que les precedían en sus manifestaciones, mi imaginación evocaba el cuadro que ofrecía aquel templo, cuando los guerreros, con sus relucientes armaduras, y las damas, con sus más preciadas joyas, arrancaban un rumor de admiración a la enorme multitud allí congregada.

Pero todo se había desvanecido; el silencio de la muerte había vuelto a aquel lugar, silencio interrumpido solamente, de vez en cuando, por el gorgo de los pájaros que habían penetrado en la capilla y hecho sus nidos en los frisos y cornisas—signos seguros de soledad y abandono.

Quando leí los nombres que aparecían inscritos en los estandartes, ví que eran de hombres que habían estado esparcidos por todo el mundo; unos agitando en distantes mares; otros peleando en lejanas tierras, y otros mezclándose en las intrigas de las cor-

El mejor CAFE

Para Familias	Café	«LA GARZA»
Para Hoteles	Id.	Id.
Para Internados	Id.	Id.
Para Regimientos	Id.	Id.
Para Restaurants	Id.	Id.
Para Cafés	Id.	Id.
Para Bares	Id.	Id.
Para Casinos	Id.	Id.
Para Conventos	Id.	Id.
Para Seminarios	Id.	Id.
Para Colmados	Id.	Id.
Para Cooperativas	Id.	Id.

Es el Café más puro y de más rendimiento.

Pida en comestibles café LA GARZA, empaquetado, de tueste natural o torrefacto.
Pero exíjalo en los envases de origen, precintados, porque no es legítimo café LA GARZA el que se vende en otra forma.

Para los comerciantes:

Cafés LA GARZA, Córcega, 213.—Barcelona.

AVISO. Damos exclusiva de venta de nuestro cafés empaquetados a tienda importante en todos los pueblos donde no tengamos todavía concesionarios.

tes y gabinetes; todos procurando merecer una distinción más en esta mansión de sombríos honores: la triste recompensa de un monumento.

A cada lado de esta capilla hay dos pequeñas naves que ofrecen un conmovedor ejemplo de la igualdad de la tumba, que pone al mismo nivel al opresor y al oprimido, y mezcla el polvo de los más irreconciliables enemigos. En una de dichas naves se halla el sepulcro de la altiva Isabel y en el otro la de su víctima, la encantadora e infortunada María. No pasa una hora del día sin que se pronuncie alguna frase de piedada sobre la suerte de la última, mezclada con otras de indignación para su opresora. Las paredes del sepulcro de Isabel resuenan continuamente con los suspiros de simpatía arrancados por la tumba de su rival.

La nave en la cual se halla enterrada María produce una impresión de tristeza especial. La luz lucha por abrirse paso a través de ventanales oscurecidos por el polvo. La mayor parte de aquel sitio se halla en una profunda penumbra, y las paredes aparecen cubiertas de manchas y con aquel tinte que produce la acción del tiempo. Una figura de mármol que representa a María, se vé tendida sobre una tumba rodeada de una verja de hierro muy corroída que ostenta el cardo silvestre, emblema nacional de la desventurada reina. Cansado de vagar, me senté junto al monumento para reposar un rato, y me puse a meditar sobre la vana y desafortunada historia de la pobre María.

Había cesado todo ruido de pasos y solamente se oía, de vez en cuando, la distante voz del sacerdote encargado del oficio de la tarde, y las débiles respuestas del coro. Cesaron estas por un momento, y todo quedó en el más profundo silencio. La calma, la soledad, la falta de luz, que aumentaba a medida que declinaba el día, hacían más profundo y solemne el interés del lugar.

OBRA NUEVA

ARMANDO PALACIO VALDES

SANTA ROGELIA

(De la Leyenda de Oro)

Precio: Cinco pesetas.

Véndese, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.

Don Pedro Mascaró Arnau, reformar abstruras de la casa número 20 de la del Horno, y

Don Nicolás Pons Petrus, abrir un portillo en un huerto que posee en el camino sendero que de la calle de San Antonio conduce a la del Retiro.

Convocar al Ayuntamiento Pleno para el día 26 de los corrientes a las diez de su mañana con el fin de celebrar la primera reunión cuatrimestral ordinaria correspondiente al primero del presente ejercicio económico de 1925-26.

Conceder quince días de licencia al teniente primero de Alcalde don Tomás de Salort para atender a asuntos particulares.

Se hizo constar en acta que el día 10 del actual había girado una visita oficial a este Ayuntamiento el señor Gobernador Civil de la Provincia, Excmo. Sr. D. José Pérez García Argüelles.
Y se levantó la sesión.

**

Sesión del día 19 de Octubre

Presidió el señor Alcalde señor don Lorenzo Pons y Pons asistiendo el Teniente 2.º de Alcalde señor Pons Serra y el Sustituto señor de Salort Alberti.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la anterior:
Contribuir con diez pesetas al pago de las insignias concedidas por S. M. el Rey (q. D. g.) al General Primo de Rivera.

Nombrar comisión delegada de la Junta Insular de Abastos de esta Villa, a los señores don Francisco Vinent, Médico Titular, y don Juan Ameller, Industrial, e Inspector don Antonio Pons, Veterinario Municipal.

Quedar enterado de un telegrama del señor Gobernador Civil de la Provincia dirigido al señor Delegado Gubernativo del Partido por el que agradece a las dignas autoridades y demás personas el recibimiento y atenciones que le dispensaron en su visita a Menorca.

Se acordó la distribución de fondo para este mes.

Aprobar y publicar en el B. O. de la Provincia el extracto de acuerdos del mes de Septiembre.

Proceder al cobro de los solares vendidos en el nuevo recinto del Cementerio Católico para la construcción de casetas.

Autorizar para hacer obras los vecinos: Don Jaime Timoner Vidal, abrir un portillo en el huerto que posee en el camino de la «Mola».

Doña María Torres Pons, abrir una ventana, cambiar el portal de la casa número 5 de la calle del O. Gofalons.

Don José Morlá Enrich, reformar aberturas en la casa número 50 accesorio de la de Ciudadela.

Conceder un socorro extraordinario al vecino Juan Sintes Florit por las críticas circunstancias en que se encuentra.

Someter al Ayuntamiento Pleno el ante proyecto de reforma interior del Hospital Civil.

A COMISIONES

La de Hacienda formará la relación de contribuyentes para la designación de los Vocales Natos de las Comisiones de Evaluación y Junta General del Repartimiento.

La de Policía Rural formará el plan de recomposición de los caminos vecinales y rurales de este término en la próxima temporada de 1925-26.

Y se levantó la sesión.

TODAS

CURACIÓN PRONTA Y SEGURA
CON LA O

PASTILLAS del Dr. ANDREU

De venta en todas las Farmacias

TODAS

ASMA

Los que tengan ASMA o sofocación usen los Cigarrillos antiasmáticos y los Papeles azucarados del Dr. Andreu, que lo calman en el acto y permiten descansar durante la noche.

¡¡¡ ENFERMOS DEL ESTÓMAGO !!!

El Tónico Digestivo Bertrán hará fáciles vuestras digestiones, os devolverá el apetito perdido, calma el dolor de estómago y hace desaparecer el mal sabor de boca, debido a digestiones pesadas.

DEPOSITARIO:

LUIS ADRIAN - (CIUDADELA).

VENTA EN TODAS LAS BUENAS FARMACIAS

FOOT-BALL

Stadium Mahonés

Unión S. (R.), 2.
Mahón F. C. (R.), 1.

Ayer se jugó en el campo del Mahón la revancha del primer partido entre los dos citados equipos, en el que resultó vencedor también la Unión.

El partido prometía ser interesante, y en efecto lo fué. La primera parte el Mahón, favorecido por el viento, dominó, marcando su único goal de un centro de su extremo derecho que no pudo parar Andreu. En la segunda parte se cambiaron los papeles, pasando el Mahón de dominante a dominado, marcando Nicolás dos hermosísimos goles de dos bolears que bastarían por sí solas para acreditarlo de buen sootador.

Diez minutos antes de terminar el partido Mantolán es cargado ilegalmente, cayendo al suelo y tocando el balón con las manos. El árbitro ordena tirar penalty, y se arma un broncazo fenomenal. Tira penalty Enseñat intencionadamente fuera.

Con ataques de la Unión sin consecuencias termina el partido. Arbitró regularmente el señor Cuñill.

Campo de la Unión

Unión S. 2. Alayorense S. D. 2.

Herrosísimo resultado para el Alayorense el de ayer. El empate a dos tantos con el presunto campeón de Menorca de este año dice mucho en favor de los bravos muchachos del Alayorense. Su enorme voluntad ha encontrado el merecido resultado. En cuanto a la Unión Sportiva ha jugado su peor partido de la temporada. La poca voluntad de los jugadores, unida a la desgracia y a la gran actuación del guardameta del Alayorense no le ha permitido el triunfo.

En la primera parte la Unión marcó un goal de un centro de Morro que fué rematado a las mallas.

Los del Alayorense se animaron, marcando el interior derecha el empate. Poco después Llopis se encargaba de convertir en goal una arrancada de los suyos.

Al terminar el partido los de la Unión se animaron, marcando Enseñat el empate de un buen punterazo al ángulo. Siguen a este goal, una serie de arrancadas que no son goal por milagro y el partido termina en empate a dos goals.

La Unión S. tiró dos penaltis, uno en la primera parte, que paró bien Tuduri, y el otro en la segunda que tiró Sintet M. intencionadamente fuera.

Arbitró bien Juan Andreu.

Stadium Mahonés

Jugaron el C. S. España y el Mahón F. C.

El partido fué bueno, marcando el Mahón 3 goals por cero sus contrarios.

EN ALALOR

Jugaron el «Freislan» de la U. S. con la Reserva del Alayorense, venciendo el Freislan por 1 a 0.

En Villa-Carlos

Jugaron el «Petit Unión» y el segundo Infantil del España, venciendo los primeros por 5 a 1.

Gabinete y Laboratorio Odontológico

Antonio E. Codina

Con todos los adeantos y aparatos más modernos.

Dentaduras sin paladar ni ganchos. Aparatos de Ortodoncia.

Extracciones sin dolor. Las dentaduras se entregan a las 24 horas.

P' y Margall, 4, principal. 3

TRIANON

Hoy, lunes, día 28 de Diciembre de 1925 - A las 5 y media

SESION POPULAR

Se proyectará por última vez la hermosísima película que lleva por título

La edad de la ambición

Creación de la deliciosa ingenua «Mary Philbin».

Que tanto éxito obtuvo en las dos sesiones en que se proyectó, en este mismo salón, el día de Navidad.

Viernes próximo. — Día de AÑO NUEVO. — La preciosa cinta titulada EL CASAMIENTO DE MEDIA NOCHE, por Catharine Mac Donald.

CASINO DEL CONSEY

Martes día 29 A las 6 en punto de la tarde.

Sesión popular de moda, extraordinaria. Entrada y asiento 0'30

Última proyección de la película de más aceptación en toda la temporada, proyectada únicamente y con extraordinario éxito el día de Navidad.

LA CULPABLE

Completará el programa el popular «Noticiero Fox núm. 38», y por última vez

NINI MERCADAL que cantará buen número de dúos con su acostumbrado a dúo.

Noticias marítimas

Movimiento de buques

Ayer emprendió viaje para Alcedía y Barcelona el vapor correo «Mahón», con el pasaje y carga. Capitán don Juan Femenías.

— Procedente de los mencionados puertos ha llegado a las once de esta mañana el vapor correo «Jaime II».

— Esta tarde a las siete saldrá de Ciudadela para Palma el vapor correo. — Salíó para Palma la balandra «Leonora».

Disposiciones oficiales

Cuerpo de Ingenieros de la armada. — Promueve a su inmediato empleo al teniente coronel don José de Aguilar y Velázquez.

Junta de Protección a la Infancia

Continuación de donativos

	PESETAS
Suma anterior.	302 75
Itmo. Sr D. Antonio Victory.	5 00
Don Domingo Colorado	5 00
Fernando Vives	5 00
Rafael Olives	5 00
J. G.	2 00
Rafael Roselló	2 00
N. N.	2 00
Juan Rita León	2 00
Lorenza Seguí, Viuda de.	
Motta	2 00
Rafael Pérez Ojeda	5 00
Jaime Vidal	5 00
Ubaldo Mor tojo	2 00
Benita Colorado	2 00
Rosario Colorado de Co-	
trina	2 00
Francisco Marsal.	5 00
Viuda de don B. Carreiras	5 00
Benito Aguiló	5 00
José Cantó	5 00
Elvira de Florit	5 00
Juan Sintet	5 00
Antonio C. Frau Orfila	5 00
Suma y continúa	383 75
Un Comercio caritativo, 36 juguetes.	
Don Juan Pons Orfila, 10 id.	
Doña Juana Jover, 4 id.	
Una señora caritativa, 2 id.	
Mahón a 26 de diciembre de 1925.	

anuncio será abonado por aquel o aquellos a quienes se adjudique la contrata.

Mahón a 16 de diciembre de 1925. — El Capitán encargado, Francisco No gueras; rúbrica. 17 18 28

Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Mahón

Asociación de beneficencia

Habiéndose presentado en estas oficinas el imponente, en esta Caja de Ahorros don J. H. F. manifestando haber extraviado la libreta de Ahorros señalado con el número 7.02, expedida en 7 de Octubre de 1924, y deseando se le expida duplicado, declarando la caducidad de aquella; se hace público por el presente el extraviado de referencia, a fin de poder expedir al interesado el duplicado que solicita después de haber publicado por tres días consecutivos este anuncio en la prensa local, de conformidad con el apartado segundo de la disposición 3.ª inserta en las libretas que expide la Sociedad.

Mahón 22 diciembre 1925. — El Vocal de Turno, Juan Gomila. 3

Crónica local y general

Repatriación del Batallón Expedicionario

Quisiéramos dar información concreta y detallada sobre la repatriación del Batallón Expedicionario de Mahón, pero con firmeza y seguridad no podemos hacerlo.

Como han visto los lectores, el tiempo y los hechos, mejor dicho la falta de hechos, han corroborado que estuvimos oportunos y acertados al puntualizar la cuestión, aun que para ello tuviésemos que aclarar lo que en forma condicional habíamos dicho y desvanecer muy a pesar nuestro alguna ilusión que el cariño y la esperanza exageraron.

Recordemos que en una de aquellas notas oficiosas que por medio de la prensa daba al público el Coronel del Regimiento Infantería de Mahón don Jaime Vidal Villalonga y que se referían al aguinaldo del soldado se dijo que según el turno de repatriación por orden de permanencia en Marruecos, el Batallón de Mahón no embarcaría antes del 5 de enero próximo.

Persona que suponemos enterada del asunto nos dijo ayer lo que con salvedades —entiéndase bien, con salvedades— repetimos, o sea que se tiene por seguro que entre el 5 y el 15 de enero vendrán repatriados los expedicionarios.

Compaginado citando precede se puede pensar lógicamente, aunque no afirmar, que la referencia del señor Vidal Villalonga era cierta y que la orden de concentrarse en Larache el 19 para embarcar al primer aviso fué hija de un error involuntario en la designación por turno de las fuerzas a repatriar, error que si lo hubo se rectificó luego como era justo y natural.

Depósito de víveres del Regimiento de Infantería de Mahón número 63

Necesitando adquirir este Depósito, para el suministro de la fuerza de este Regimiento, durante el mes de Enero próximo, los artículos que se relacionan a continuación, se hace presente por este anuncio que los proveedores que deseen facilitar todos o algunos de los citados artículos, pueden presentar proposiciones en pliego cerrado en esta Dependencia hasta el día 30 a las once, en cuya hora se hará la adjudicación.

El importe de este anuncio, será abonado por aquel o aquellos a quienes se adjudique la contrata.

ARTICULOS

Pescado, huevos, embutidos, tocino fresco, verduras y frutas

Mahón 24 de diciembre de 1925. — El Capitán encargado, Francisco No gueras —Rubricado. 26 28 29

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos los cupones de las DEUDAS INTERIOR, EXTERIOR Y AMORTIZABLE 4 por 100 y de las obligaciones del TESORO, vencimiento 1.º de Enero próximo.

Pagamos libre de comisión el cupón vencimiento 1.º de Enero próximo de las obligaciones NORTE PRIORIDAD y de otras.

Banco de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento enero de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable 4 por 100 y de las Obligaciones del Tesoro.

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Pagamos libre de comisión el cupón vencimiento 1 enero de las obligaciones f. c. Norte 3 por 100 Prioridad.

19-21-28

SALON VICTORIA

Hoy lunes día 28 de Diciembre de 1925. — Noche, a las 9.

Sesión popular.—Entrada y asiento 0'25.

A petición de numerosas familias que lo han solicitado se proyectarán por última vez las dos colosales películas

EL FAMOSO RICARDITO

(4 partes)

admirablemente interpretada por el colosal RICARDO TALMADGE

MARINERO DE AGUA DULCE

(4 partes)

famosa producción del simpático HAROLD LLOYD (EL). PROXIMO MES DE ENERO

VEAN NUESTRAS GRANDES EXCLUSIVAS

TEATRO PRINCIPAL

COMPANIA DE COMEDIAS DE CARMEN ILLESCAS

Martes 29 diciembre 1925. Noche a las 9 y media. 5.ª de Abono

GRAN ACONTECIMIENTO ARTISTICO

Estreno en esta ciudad de la graciosísima comedia en 3 actos, original de los señores Muñoz Seca y Pérez Fernández

LA TELA

Gran éxito de risa Triunfo completo de la compañía

PROXIMAMENTE REAPARECERA

LA AURORA BOREAL

Con sus magníficos bailes de Carnaval

Nota comercial

Importación.—El vapor correo trajo el viernes 31 toneladas de carga varía procedente de Palma y Valencia.

—El vapor «Mahón» fué portador el sábado de 15 terneros lechales de raza holandesa, un automóvil turismo marca Rugby y otras mercancías; en junto había 9 toneladas.

Exportación.—Para Barcelona y Palma ha sido exportado estos días lo siguiente: 30 pavos, 51 pollos, 12 gallinas, 100 reses lanaras, 19 cabras, 161 docenas huevos, 9 atunes, 1 caja con pescado, 42 con queso y 101 con anís higiénico Beltrán.

REPRESENTANTE

Bien introducido en fábricas calzado, deséese para confíarle venta artículos generales Isla Menorca.—Dirigir ofertas: «Los Tiroleses» Andía, 5.—San Sebastián, 26 28 29

A todo arte y emoción

Quienes leen con alguna frecuencia la prensa que de la península llega, están seguramente enterados de que en las salas de proyecciones llama poderosamente la atención y alcanza éxitos espléndidos, una novísima edición de la muy emocionante novela «Los dos pilletes», original de Pierre Decourcelle.

Se trata, como es bien sabido, de una obra fuertemente sensacional, muy popular en todo el mundo y de gran resonancia. Esta modernísima edición de «Los dos pilletes» es magistral y así lo declaran unánimemente las revistas cinematográficas de la prensa diaria y de la profesional.

La Empresa del Cine Español, que en la actualidad proyecta la magnífica e impresionante novela de Montepiñ «La canción de la Herfana», ha con tratado sin reparar en gastos la maravillosa cinta «Los dos pilletes», para exhibirla muy en breve.

A todo arte y emoción es como se ve la consigna del popular Cine España.

C O K
Clase superior
FABRICA DE GAS

Exportación especial

En el vapor «Mahón» fueron embarcadas el sábado último 100 cajas del exquisito Estomacal Beltrán, con destino a Buenos Aires.

Nos es grato dar la noticia, que corrobora una vez más que dicho licor por su bondad se va imponiendo en aquél mercado.

Reses inutilizadas y enterradas

Por disposición del veterinario inspector del Matadero Público, don Cirilo Abadía, fué el sábado totalmente inutilizada y enterrada en el muladar una vaca que en dicho establecimiento se había sacrificado.

También fué enterrado en el muladar un ternero que había traído el vapor correo de Barcelona.

Las operaciones susodichas fueron presenciadas por un empleado del municipio.

En el paseo de Isabel II

Muy concurrido se ha visto estos días al único paseo en condiciones de tal que tiene la ciudad, o sea el de Isabel II.

El día de Navidad no tocó allí la Música Militar y de este modo quienes la forman pudieron, como era muy justo y merecido, disponer libremente de todas las horas de fiesta tan señalada.

Ayer domingo la Banda del Regimiento de Mahón dió a la hora de costumbre el selecto programa que el sábado anunciamos y lo interpretó con la maestría y afinación que la caracteriza.

Previsión del tiempo

Mañana, martes, 29, se hallará en el Mediterráneo un centro borrascoso que habrá pasado por la Península, y el de Galicia se remontará a Irlanda perdiendo los dos intensidad. Mejorará el estado atmosférico en nuestras regiones,

pero todavía se señalarán lluvias en las regiones vecinas a dicho mar Mediterráneo, con vientos de entre NO. y NE

Del 30 al 31 seguirá actuando en el Mediterráneo un centro de perturbación que ocasionará algunas lluvias y nieves en las regiones vecinas, con vientos de entre NO. y NE.

C O K
Servicio a domicilio
FABRICA DE GAS

Una obra de Muñoz Seca

Para mañana anuncia la Empresa del Teatro Principal el estreno en Mahón de una regocijante y chistosa comedia original de Muñoz Seca y de Pérez Fernández.

Esto quiere decir que reirán a mandíbula batiente quienes asistan mañana por la noche al coliseo de la ciudad.

El aguinaldo del soldado

El Teniente Coronel del Batallón Expedicionario de este Regimiento, en radio militar expedido en Alcazarquivir a las 2 horas del día 24, dice lo siguiente:

«Repartido Aguinaldo Soldado, ruego exprese, en nombre del Batallón y mío, nuestro profundo agradecimiento a cuantos en Menorca contribuyeron al mismo, desenádole a nuestro vez felices Pascuas».

El Capitán de la Compañía Expedicionaria en telegrama expedido en Alcazarquivir a las 11 horas 40 minutos del día 25, dice al Coronel del Regimiento de Mahón 63 lo siguiente:

«A noche quedó distribuido Aguinaldo y bufandas; al hacer constar a V. S. mi agradecimiento y el de la Compañía, le ruego haga extensivo a cuantos contribuyeron donativo enviándoles nuestra cariñosa felicitación».

De viaje

En el vapor «Mahón» marcharon ayer 19 pasajeros para Barcelona y Alcudía.

—Después de pasar dos días al lado de sus familias, regresaron ayer a Palma por vía de Alcudía, nuestros amigos el Oficial de Correos don Germán Coll Cardona y el sobrestante de Obras Públicas don Pedro García Carreras.

—Para seguir viaje a Tetuán y Melilla, marcharon también el teniente de infantería don José García y el sargento de la misma arma don Santiago Atienza.

También marchó para Cartagena, el maquinista primero de la armada don Sebastián Rodríguez, acompañado de su señora y de su simpática hija.

El señor Rodríguez ha cesado en el cargo de esta Base Naval y pasa destinado al transporte «Almirante Lobo».

—Asimismo embarcó el mecánico de la Armada don Tomás Martínez. Nuestro saludo a todos.

Noticias militares

Recompensas.—Se concede la medalla de Sufrimientos por la Patria al alférez de infantería don Virgilio Cabanellas.

C O K
Clase superior
FABRICA DE GAS

Dos fiestas más

El sábado, segunda fiesta de Navidad, y ayer domingo que fué como una tercera fiesta, reinó un tiempo primaveral, días de sol ardiente sobre un cielo azul intenso y a través de un ambiente tibio y puede decirse que encalmado puesto que soplaron tenues brisas.

A cambio de estos beneficios el estado higrométrico era el de saturación y sufríamos las molestias de la humedad.

Pero así y todo los dos días eran de los que convidan al paseo, a los baños de sol y a la oxigenación al aire libre, en plena campiña.

De ahí que fueran muchas las fami-

lias que aprovecharon tan reconfortante meteorología para salir de gira y aún para pasar estos días o uno de ellos fuera de la ciudad a fin de proporcionar descanso y tregua al cuerpo y al espíritu antes de volver al trabajo cotidiano y a las preocupaciones de la vida interrumpidas de momento.

Esta ha sido la nota especial de estas pasadas fiestas, pues la animación callejera ha sido menor que otros años, debido indudablemente a la causa antedicha y a la crisis económica con su consiguiente secuela de miseria y necesidades, prueba esta que como decimos el otro día es vergonzante y no quiere exhibirse.

Quien altruista y generoso quiere asistirle ha de buscarla primero y tenerla luego de una manera discreta y que no humilla

Conferencia

La dará hoy a las 21 y 30 en el Ateneo Científico, el Profesor del Instituto don Juan Hernández Mora.

En esta disertación, segunda del ciclo de pedagogía, el conferenciante desarrollará el tema siguiente:

«Algunas ideas acerca de la segunda enseñanza en España y su necesaria reforma».

Una nota de incultura

En medio de la cultura y buena educación con que se han celebrado estas pasadas fiestas, se ha dado, según nos dicen, una nota de mala crianza.

Se han causado intencionadamente destrozos en el mingitorio de la plaza del Claustro.

Resaltan más y más estos desmanes, cuando, como es el caso de Mahón, se registran en pueblos sensatos y bien educados.

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA DE NUESTROS CORRESPONSALES

Barcelona 26 a las 23 30.

Política y Administración

El gobierno

Don Alejandro Lerroux en Barcelona.

Barcelona.—Ha llegado a esta capital el jefe de los republicanos radicales don Alejandro Lerroux, después de una prolongada ausencia.

El objeto del viaje es cambiar impresiones con los dirigentes del partido y saludar a sus correligionarios.

Aunque a causa de las circunstancias no ha sido posible prepararle un entusiasta recibimiento, como desearían los republicanos catalanes, han acudido a estación inmenso número de correligionarios que le han acogido cariñosamente.

El martes pronunciará el señor Lerroux un discurso en la Casa del Pueblo.

Del mundo oficial

Barcelona.—Mañana llegará don Amalio Jimeno, ex-ministro liberal de instrucción pública, que viene para inspeccionar la facultad de medicina de esta Universidad.

El Ministro de Estado señor Yangües está enfermo.

Por la tarde luego de despachar con el Rey el jefe del Gobierno, marqués de Estella, salió de Madrid y fué de caería a Santa Cruz de Mudela.

Una nota de la Presidencia del Gobierno desmiente la noticia de las dimisiones del Alcalde y el Director General de Seguridad.

Ocho millones en níquel

Madrid.—La Casa de la Moneda ha terminado la acuñación de ocho millones de cupro-níquel.

La próxima semana serán entrega-

ESPECTACULOS

TEATRO PRINCIPAL.—Cuatro obras diferentes se han dado estos tres días. Son las tituladas «Es mi hombre», «Su desconsolada esposa», «Flor de Nieve» y «El alma de la aldea». Son de géneros distintos.

Mencionamos este detalle para hacer resaltar cuan merecidos son los aplausos que se han tributado a la compañía que ha sabido representar perfectamente, a conciencia y con pleno conocimiento del asunto al par que muy artísticamente, producciones tan diversas.

En conjunto y personalmente los artistas que actúan en el Teatro Principal merecen de nuestro público muy buena acogida y juicios en extremo favorables con las que está de completo acuerdo nuestro modesto parecer.

No disponemos de espacio, ni de tiempo más que para estas consideraciones, ya que habida cuenta de las películas estrenadas y de las comedias son unas diez y seis reseñas las que habríamos de dar, si una por una las tuviésemos que comentar.

El Teatro Principal ha registrado estos días algunos llenazos de los que alegran de veras a las empresas.

LOS CINES.—Alrededor de una docena de películas distintas se han proyectado en tres días en los cines de esta ciudad.

Las salas de proyecciones se han visto concurridísimas y en algunas funciones atestadas, rebosantes de público.

Tan pronto como los cines vuelvan a estrenar en días distintos sus películas, volveremos a dedicarles sendas reseñas, o sea, a cada uno la suya.

Pero doce reseñas a la vez es imposible hacerlas, y más aun publicarlas.

LIBROS NUEVOS

que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa, Calle Nueva

Aut. del libro	Título	Ptas.
F. OSSENDOWSKI	«De Presidnte a la cárcel»	5'00
CABALLERO AUDAZ	«El dolor de las caricias» (Novela)	5'00
EMILIO CARRERE	«La Amazor» (Novela)	4'00
MARCEL PREVOST	«Cartas a Francisca Casada»	4'00
COLETTE IVER	«En el jardín del feminismo»	3'00
AMADOR R. GUERRA	«La recepción de la T. S. H. a larga distancia»	3'50
MURGER	«El sobrino del cura»	1'50
MARTINEZ RIESTRA	«El poder de una carta»	52'00

PARA VENDER

Lo está un motor eléctrico corriente alterna de medio C. F. con todos los accesorios para vaciar navajas de afeitar y toda clase de instrumentos de corte. Se darán instrucciones prácticas. También se vende un aparato receptor de T. S. H., de una lámpara, recibiendo con él casi todos los radio-conciertos nacionales y extranjeros. Precios económicos.

Informes: Gracia, 132. l m s

OBRA NUEVA

H. G. WELLS

Breve Historia del Mundo

Precio 10 pesetas rústica, 12 pesetas encuadernada

Véndese, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.

Festival

En Tarrasa se ha celebrado un gran festival deportivo con motivo de la entrega de una bandera al equipo titular de esta ciudad que ganó la copa Cataluña, jugada entre los primeros equipos del grupo A.

Europa - Español

Barcelona.—En el campo del Europa ha jugado un partido el equipo propietario del campo contra el Español.

La lucha ha resultado deplorable, ganando el Español por tres a uno.

Barcelona, 28, 7'30

Otros partidos

El Tarrasa ha ganado al equipo húngaro Szombathely por cuatro a tres.

El Júpiter ha triunfado sobre el Martinec por uno a cero.

En Murcia el Madrid ha sido derrotado por el Real Murcia por tres a uno.

Cartagena.—El Deportivo y el Castellón quedaron empatados a un goal. Se repetirá este encuentro.

Madrid.—El Racing madrileño ha triunfado sobre el Racing de Santander por tres a cero.

First - Barcelona

En el campo de las Cortes ha jugado su segundo partido el Barcelona con el Firt, ganando los extranjeros por cuatro a uno.

OBRA NUEVA

LA VUELTA AL MUNDO

DE UN NOVELISTA

FOR

DON VICENTE BLASCO IBANEZ
Se ha publicado ya el tercer tomo de esta interesantísima obra.

Precio del tomo:

En rústica 5 pts. Encuadernado 6 pts. La obra completa (3 tomos). En rústica, 15 pesetas.

Véndese, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa.

Tipografía Mahonesa.—Mahón,

Crónica Nacional

Noticias varias

Repatriación

A pesar del temporal reinante en Africa continúa la repatriación de tropas.

Suicidio por celos

Madrid.—Se ha suicidado el guardia civil Pedro López.

Desesperado por los celos que le daba su novia se quitó la vida.

En libertad

Barcelona.—Para celebrar las Navidades han sido libertados algunos presos.

Pertenecen al partido sindicalista.

Navidad seca

Nueva York.—Para celebrar la Navidad en muchos establecimientos se sirvieron bebidas alcohólicas.

Por este motivo, o sea por infringir la ley seca, han sido cerrados 14 cabarets.

DE FOOT-BALL

(Telegramas especiales)

Barcelona 26, 22'15

Athletic - Sparta

Bilbao.—Se ha jugado el anunciado partido entre el Sparta, de Praga, y el Athletic, de esta capital, quedando empatados a cero.

TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

Obras diversas

que pueden adquirirse en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

	PTAS
FLAMMARION.—«La muerte y su misterio. I. Antes de la muerte»	6'00
FLAMMARION.—«La muerte y su misterio. II. Alrededor de la muerte»	6'00
MARQUES DE STA. CARA.—«Un tanteo en el misterio»	5'00
FLAMMARION.—«Las casas de duendes»	7'00
CHEVREUIL.—«No morimos» (Pruebas científicas de la supervivencia)	5'00
OSLY.—«El conocimiento supranormal»	7'50
FRONDONI LACOMBE.—«Maravillosos fenómenos del más allá». (Con 48 láminas y figuras).	7'00
SCIENS.—«Cómo se habla con los muertos» (Manual práctico)	3'00
DE FLEURY.—«La angustia humana»	5'00
BARRETT.—«En el umbral de lo invisible»	5'00
CORNILLIER.—«La supervivencia del alma y su evolución después de la muerte». (Actas de experimentos)	7'50
GENEST.—«Cómo prevenir y curar la impotencia y la esterilidad en el hombre y en la mujer»	5'00
PERRIN Y MATHIEU.—«La Obesidad»	5'00
CLAPAREDE.—«Cómo diagnosticar las aptitudes de los escolares»	6'00
IE BON.—«El desequilibrio del Mundo»	5'00
IANET.—«Medicina psicológica»	5'00
ROSENTHAL.—«Hagamos fortuna»	4'00
BRANTOME.—«Vida de las damas galantes»	5'00
RABELAIS.—«Gargantúa y Pantagruel»	5'00
HEPTAMERON.—«Cuentos de la Reina de Navarra»	5'00
HERNAIZ.—«Lo bueno y lo malo que se ha dicho del Amor, de las Mujeres y del Matrimonio»	5'00



OBRA NUEVA

Enciclopedia Sopena

Nuevo Diccionario Ilustrado de la Lengua Española

Por cada cien dudas que le resuelva la mejor Enciclopedia, la nuestra le resolverá noventa y nueve por lo menos, y aun a veces le suministrará algún dato que aquélla no podrá facilitarle. En cambio tendrá usted la ventaja de que, en vez de desembolsar 1.500 ó 2.000 pesetas, gastará usted una pequeña cantidad, y aun tendrá grandes facilidades de pago.

UN DATO INTERESANTE: Los dos volúmenes de nuestra Enciclopedia forman un total de 3.000 páginas de a tres columnas, compuestas con caracteres del cuerpo 5. Si esta EDICION COMPROMIDA se hubiera compuesto con tipos del 8 ó del 9, a dos columnas, la obra tendría por lo menos cinco volúmenes. De modo, que por 80 pesetas tiene usted una obra cuyos dos tomos equivalen a cinco volúmenes.

Este Diccionario Enciclopédico consta de unos 200.000 artículos, de los cuales 120.000 pertenecen al léxico y el resto son nombres propios. Todos juntos comprenden en sus varias acepciones cerca de un millón de significaciones diversas, entre las cuales se cuentan más de 30.000 americanismos, 100.000 nombres geográficos y 50.000 biografías, igualmente, y aun superando en esto, a otras enciclopedias más extensas.

Contiene más de 8.000.000 de palabras (unos 40.000.000 de letras) y está ilustrado con 20.000 grabados en negro, 87 mapas en negro y en color, y 39 hermosas cromotipias. Está esmeradamente impreso, y los dos volúmenes de que consta llevan una rica y sólida encuadernación en piel, estilo Renacimiento español.

El valor y autenticidad de su texto, la riqueza y arte de su ilustración, la elegancia de su encuadernación, la comodidad de su manejo y la limitación de su precio, hacen que esta obra sea el Diccionario ideal, por ser el más moderno, útil y barato de los Diccionarios enciclopédicos españoles publicados hasta la fecha.

CONDICIONES DE VENTA: Al contado. 80 ptas.
A plazos. 90

(10 pesetas al contado y 80 en 8 mensualidades)

Dirigirse, en esta ciudad, a la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

Libros de la Editorial Atlántida

Que pueden adquirirse en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

	Pesetas
F. y A. GRACIANI.—«El alfeticio del tapete verde» (Novela)	5'00
MARCELINO DOMINGO.—«¿Qué es España?»	4'00
FERNANDO MORA.—«Los cuervos manchan la nieve» (Novela)	5'00
JOSE MARTI.—«Lira guerrera» (Poesías)	5'00
«Lira íntima» (Poesías)	00,9
ARAQUISTAIN.—«El rodeo» (Drama)	3'00
TIERREZ GAMERO.—«Carla Percia» (Novela)	5'00
FERNANDEZ FLOREZ.—«El	

secreto de Barba Azul» (Novela)	5'00
GARCIA ALVAREZ Y FERNANDO LUQUE.—«Calixta la Prestamista o el niño de Buenavista» (Sainete madrileño)	1'00
JOSE MARIA GRANADA.—«El niño de oro» y «Te portas como quien eres» (Teatro)	3'00
BENLLIURE Y TUERO.—«Sátiras y diatribas» (Crítica)	4'00
SASSONE.—«Hidalgo Hermanos y Compañía» (Comedia)	3'00
LUQUE Y CALONGE.—«En carna, la Misterio» (Sainete en 2 actos)	2'00
GUIXE.—«Sangre azul» (Novela)	5'00
SAINZ Y RODRIGUEZ.—«La evolución de las ideas sobre decadencia española»	1,02

OBRAS DE PALACIO VALDÉS

— 4 PESETAS TOMO —

El señorito Octavio.—Marta y María.—El idilio de un enfermo.—Aguas fuertes. (Novelas y cuadros).—José.—Riverita.—Maximina. (Segunda parte de Riverita).—El cuarto Poder.—La hermana San Sulpicio.—La espuma.—La Fe.—El Maestrante.—El origen del pensamiento.—Los marcos de Cádiz.—La alegría del Capitán Ribot.—La aldea perdida.—Tristán o el pesimismo.—Semblanzas literarias (Los oradores del Ateneo, Los novelistas españoles, Nuevo viaje al Parnaso).—Papeles del Doctor Angélico.—La novela de un novelista.—La Hija de Natalia.

Pueden adquirirse, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa

PREVOST.—«Su querida y yo» (Novela)	5'00
LEWIS S. PALEN.—«Cómo se escapó el Demonio Blanco del Mar Negro»	5'00
OSSENDOWSKI.—«El Hombre y el Misterio en Asia»	5'00
WELLS.—«El Nuevo Maquiavelo» (Novela)	6'00
WELLS.—«Los rincones secretos del corazón» (Novela)	4'00

OBRA NUEVA

La mujer que agotó el amor (Novela)

Por Alberto Insúa

Precio: 5 pesetas

Véndese en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.